

E26 - New Mission

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

Holy -

[00:09] ---

Look at them go!

[00:14] ---

That's it!

[00:17] ---

You sure are fast, Kanao!

[00:22] ---

Your record is now
ten wins and ten losses.

[00:25] ---

I'm totally not done yet.

[00:27] ---

Let's go for a run. Are you up to it?

[00:30] ---

You mean while doing
Total Concentration, Constant?

[00:32] ---

Yeah.

[00:36] ---

Keep this up the whole time?

[00:38] ---

Monjiro!

[00:39] ---

Take this!

[00:40] ---

That's nothin'!

[00:42] ---

You're all brawn and no brains!

[00:44] ---

Let's go!

[00:46] ---

EPISODE 26:
NEW MISSION

[00:52] ---

A FEW MONTHS EARLIER

[00:56] ---

LOWER SIX

[01:03] ---

Where the hell is this place?

[01:06] ---

LOWER ONE

[01:15] ---

LOWER TWO

[01:18] ---

Was it that woman's Blood Demon Art?

[01:20] ---

*Looks like the whole space
is distorted around that woman.*

[01:44] ---

LOWER THREE

[01:45] ---

*Only the Lower Ranks
of the Twelve Kizuki have been summoned.*

[01:46] ---

LOWER FOUR

[01:49] ---

That's never happened before.

[01:52] ---

Lower Five isn't here yet.

[01:56] ---

It just moved!

[01:57] ---

Blood Demon Art again?

[02:07] ---

What's the deal with this woman?

[02:11] ---

Who is she?

[02:15] ---

Lower your heads and crouch down.

[02:19] ---

Prostrate yourselves.

[02:26] ---

It's Master Muzan!

[02:28] ---

*That's Master Muzan's voice!
I didn't recognize him!*

[02:31] ---

He's changed his appearance and aura.

[02:35] ---

The precision of his shape-shifting

is mind-blowing!

[02:38] ---

P-Please forgive us!

[02:40] ---

Since you've assumed
a different form and aura...

[02:42] ---

Who gave you permission to speak?

[02:45] ---

Don't presume to voice
your worthless thoughts.

[02:48] ---

Answer my questions. Nothing else.

[02:54] ---

Rui was killed.

[02:56] ---

I'm talking about Lower Five.

[02:59] ---

I have but one question to ask of you.

[03:03] ---

Why is it that you demons
in the Lower Ranks are so utterly weak?

[03:07] ---

You shouldn't be satisfied with just
being counted among the Twelve Kizuki.

[03:11] ---

That is merely your starting point.

[03:14] ---

To devour more humans,
to gain more power...

[03:17] ---

Your starting point
for becoming useful to me...

[03:21] ---

For over a century,

[03:23] ---

the members of the Upper Rank
Twelve Kizuki remain unchanged.

[03:27] ---

It's always been the demons
in the Upper Ranks

[03:30] ---

who've disposed
of those Demon Slayer Hashira.

[03:32] ---

But what about you demons
in the Lower Ranks?

[03:34] ---

How many times have you been replaced?

[03:36] ---

That's easy for you to say, but we...

[03:39] ---

"That's easy for you to say, but we..."

[03:44] ---

What? Go ahead and say it.

[03:46] ---

He can read my mind?

[03:49] ---

I'm screwed!

[03:51] ---

Screwed how?

[03:53] ---

Go ahead and say it.

[03:57] ---

Please forgive me, Master Kibutsuji!

[04:00] ---

Please!

[04:02] ---

Please show me mercy!

[04:04] ---

I'm truly sorry! I'm truly sorry!

[04:06] ---

I'm truly—

[04:14] ---

Why is this happening?

[04:16] ---

Am I going to be killed?

[04:18] ---

*After all I went through
to become a Twelve Kizuki...*

[04:21] ---

Why? Why?

[04:24] ---

*I thought I was going to do
more and more!*

[04:27] ---

Are you more afraid of the Demon Slayers
than you are of me?

[04:32] ---

No!

[04:33] ---

Every time you run into a Demon Slayer Hashira,

[04:37] ---

the only thing on your mind is escape.

[04:40] ---

Oh no, that's not what I'm thinking!

[04:42] ---

I'll put my own life on the line
to fight for you!

[04:45] ---

Are you refuting what I just said?

[04:58] ---

No good! It's over!

[05:01] ---

Our minds are being read.

[05:03] ---

*Whether we agree or disagree with him,
he's still going to kill us!*

[05:06] ---

We can't possibly beat him in battle, either!

[05:10] ---

In that case...

[05:14] ---

...the only option is to run!

[05:21] ---

What a fool.

[05:23] ---

*Just make it out of here somehow!
Somehow!*

[05:26] ---

Now that I've gotten this far away...

[05:32] ---

I believe that the Twelve Kizuki are better off
consisting of just the Upper Ranks.

[05:36] ---

I am now dismantling the Lower Ranks.

[05:39] ---

He got me?

[05:42] ---

No way!

[05:43] ---

*Was it that Biwa Player's technique?
But no, I didn't hear any biwa sounds.*

[05:49] ---

Why?

[05:51] ---

I can't regenerate my body.

[06:09] ---

Do you have any last words?

[06:14] ---

I can still be of use to you!

[06:15] ---

If you could give me just a short reprieve,
I swear I'll be of use to you!

[06:19] ---

How long a reprieve
are you asking for, specifically?

[06:23] ---

How do you intend to be useful?

[06:26] ---

What exactly can you accomplish
with your current skills?

[06:31] ---

Your blood!

[06:33] ---

If you could give me
a share of your blood,

[06:35] ---

I will acclimate without fail!

[06:38] ---

I will fight for you
as an even more powerful demon!

[06:41] ---

What makes you think you can order me
to give you my blood?

[06:46] ---

You're beyond shameless.
Remember who you are.

[06:51] ---

You misunderstood me!
You misunderstood me!

[06:53] ---

I just...

[06:54] ---

Shut up. I misunderstood nothing.

[06:58] ---

I'm never mistaken about anything.

[07:00] ---

I'm the one who calls all the shots.
My word is absolute.

[07:06] ---

You have no right to reject what I say.

[07:08] ---

Whatever I say is right
is the right thing.

[07:13] ---

You tried to tell me what to do.

[07:16] ---

You deserve to die.

[07:25] ---

Do you have any last words?

[07:29] ---

He'll end up killed, too.

[07:32] ---

Everything hinges on the Master's mood.

[07:36] ---

I'll be dead soon myself.

[07:40] ---

Well, let's see...

[07:45] ---

This is like a dream for me.

[07:48] ---

To die by your hand in person.

[07:52] ---

And I so enjoyed hearing
the other demons' last gasps!

[07:57] ---

I feel so blessed!

[08:00] ---

Because I love to see others
in despair and agony.

[08:05] ---

Because it's like a dream come true for me!

[08:07] ---

I thank you for leaving me for last!

[08:28] ---

That's what I like to hear.

[08:30] ---

I'm going to give you
an ample share of my blood.

[08:33] ---

Although you might not be able
to withstand the volume of blood, and die.

[08:38] ---

Still, if you do manage to acclimate,

[08:40] ---

you're sure to acquire
even greater strength.

[08:43] ---

Make yourself useful to me, then.

[08:46] ---

Kill the Demon Slayer Hashira!

[08:51] ---

If you can kill the Demon Slayer
wearing hanafuda-like earrings,

[08:55] ---

I'll give you even more of my blood.

[09:21] ---

What's this?

[09:22] ---

I see something!

[09:24] ---

*It's gushing into me
along with Master Muzan's blood!*

[09:32] ---

If I kill the Hashira and this kid,
I can get more blood!

[09:36] ---

It's like a dream!

[09:42] ---

It's morning! Wake up!

[09:45] ---

What the heck?

[09:47] ---

What's going on?

[09:49] ---

The casualties of the Mugen Train
are increasing.

[09:52] ---

More than 40 are now missing.

[09:56] ---

You are to join Kyojuro Rengoku on site.

[09:59] ---

Head west at once!

[10:02] ---

DEMON SLAYER:
KIMETSU NO YAIBA

[10:07] ---

DEMON SLAYER:
KIMETSU NO YAIBA

[10:11] ---

I have decided to send Tanjiro and the others
on the Mugen Train mission.

[10:17] ---

Shinobu, may I ask
what made you recommend Tanjiro?

[10:22] ---

Tanjiro has a pure soul and is capable
of striving hard on a daily basis.

[10:27] ---

And the upside that he showed
exceeded my expectations.

[10:31] ---

And above all else, he has a clear goal
in mind. To defeat Kibutsuji.

[10:38] ---

As far as that goes,
I'm in agreement with you.

[10:42] ---

Also, Tanjiro himself told me that his father
had used the Fire Breathing technique.

[10:49] ---

Ah...

[10:51] ---

At this time, there's no denying
that he still has a way to go,

[10:55] ---

but perhaps Rengoku, the Flame Hashira,
might be able to provide some guidance.

[11:00] ---

Yes. Considering his sister, who won't devour
humans even after becoming a demon,

[11:06] ---

as well as his encounter with Kibutsuji,

[11:10] ---

it might very well be Tanjiro's destiny.

[11:16] ---

All right, time to go!

[11:21] ---

Someone's coming.

[11:26] ---

*He bumped into me
even though I got out of the way.*

[11:31] ---

Huh? That guy just now...

[11:33] ---

Was he at Final Selection?

[11:38] ---

*He got such an amazing build
in such a short time.*

[11:43] ---

But I wonder why...

[11:44] ---

His scent...

[11:46] ---

Long time no see!

Glad to see you're doing well!

[11:54] ---

Is that right?

[11:55] ---

You're heading out now?

[11:57] ---

It was only for a short time, but I'm glad we got to spend that time together.

[12:01] ---

Good luck to you!

[12:04] ---

Take care!

[12:05] ---

Thank you so much for looking out for us when you were so busy!

[12:10] ---

Thanks to you, we can go back into battle!

[12:15] ---

No need to thank me.

[12:17] ---

After all, I survived Final Selection only by luck.

[12:20] ---

And then, I was too afraid to go into battle. I'm a coward.

[12:27] ---

Hey, that doesn't matter.

[12:30] ---

Since you helped me out, Miss Aoi,

[12:33] ---

you're part of me now.

[12:35] ---

And I'm carrying all of your emotions onto the battlefield with me!

[12:40] ---

All right! Look after me if I get hurt again, okay?

[12:51] ---

Hey! There you are!

[12:54] ---

Kanao!

[12:56] ---

We're heading out now.

[12:58] ---

Thanks for everything!

[13:05] ---

Hey! What's that?

[13:13] ---

TAILS

[13:16] ---

All I did was follow the Master's orders.

[13:20] ---

There's no need for you to thank me.

[13:23] ---

Farewell.

[13:24] ---

Hey, you talked to me!

[13:27] ---

What was that you just flipped?

[13:28] ---

Farewell.

[13:29] ---

Money?

[13:31] ---

It says "Heads" and "Tails," huh?

Why did you flip it?

[13:34] ---

Farewell.

[13:35] ---

You really made it twirl around!

[13:38] ---

I flip this to decide
what I haven't been ordered to do.

[13:41] ---

I just decided
whether or not to speak to you.

[13:44] ---

"Don't speak" was heads,
and "Speak" was tails.

[13:48] ---

Because it came up tails, I spoke to you.

[13:51] ---

Farewell.

[13:53] ---

Why don't you decide for yourself?

[13:56] ---

What did you want to do, Kanao?

[13:58] ---

It doesn't matter.

[14:00] ---

Nothing matters to me,
so I can't decide for myself.

[14:04] ---

I don't think there's anything
in this world that doesn't matter.

[14:08] ---

I guess...

[14:09] ---

the voice in your heart is really tiny.

[14:15] ---

Sure, following orders is important, but...

[14:21] ---

Hey, can I borrow that for a second?

[14:23] ---

Yes.

[14:25] ---

Thanks!

[14:29] ---

Okay! Let's toss this to decide!

[14:31] ---

Decide what?

[14:33] ---

Whether or not...

[14:35] ---

you're going to listen hard to the voice
in your own heart from now on!

[14:43] ---

I flipped it too high!

[14:45] ---

Heads! Let's make it heads!

[14:47] ---

If it comes up heads, Kanao,

[14:49] ---

you're going to follow your heart!

[14:53] ---

Huh? Where did it go?

[14:57] ---

Oh, is that it?

[15:01] ---

Got it! Got it! Kanao!

[15:08] ---

Ready, Kanao?

[15:11] ---

Which is it?

[15:12] ---

*His back was blocking it,
so I couldn't see it the moment it fell.*

[15:17] ---

HEADS

[15:19] ---

It's heads!

[15:22] ---

Kanao!

[15:26] ---

Good luck!

[15:28] ---

It's the heart that drives people.

[15:30] ---

So, your heart can grow
as strong as you want it to!

[15:35] ---

All right! See you again someday!

[15:39] ---

H-How did you make it come up heads?

[15:44] ---

I saw his hand when he flipped it.

[15:46] ---

I'm sure he didn't cheat.

[15:50] ---

Just by chance.

[15:51] ---

And if it was tails,

[15:54] ---

I was going to keep tossing it
over and over until it came up heads!

[16:03] ---

Take care!

[16:19] ---

You can do it! You can do it! You can do it!

[16:26] ---

Yay!

[16:27] ---

Here you go.

[16:29] ---

Thanks!

[16:30] ---

Don't eat it now!

[16:32] ---

Please go out
and defeat tons of demons!

[16:35] ---

We'll do our best!

[16:36] ---

I told you not to eat it now!

[16:38] ---

Shut up!

[16:41] ---

Mr. Tomioka!

[16:44] ---

Are you heading into battle now?

[16:46] ---

Yes!

[16:48] ---

I hear that you've mastered
Total Concentration, Constant.

[16:51] ---

Yes!

[16:53] ---

You should keep at it.

[16:55] ---

Yes.

[16:57] ---

Mr. Tomioka...

[16:59] ---

About Nezuko... Thank you very much.

[17:03] ---

I had no idea you were putting
your life on the line.

[17:06] ---

I just don't know
how I can ever thank you.

[17:11] ---

You can thank me by doing good work.

[17:14] ---

Our mission as Demon Slayers
is to kill demons.

[17:18] ---

That's all.

[17:20] ---

Right!

[17:23] ---

Take care, you guys!

[17:26] ---

You're all heartbroken
to say goodbye to me, aren't you?

[17:29] ---

I can stay behind if you want!

[17:31] ---

Master Zenitsu, please try to learn
how to be considerate and respectful of girls.

[17:38] ---

Right.

[17:39] ---

I'm feeling giddy.

[17:41] ---

But you do feel a little sad
that I'm leaving, don't you?

[17:44] ---

We are not sad!

[17:47] ---

Okay! You guys!

[17:50] ---

We're heading out now!

[17:56] ---

Hey... Hey! Hey!

[18:00] ---

Wha...

[18:01] ---

Wh-What...

[18:03] ---

MUGEN

[18:03] ---

What the hell is this creature?

[18:06] ---

I bet this is that thing!

[18:07] ---

The master of this land!

The ruler of this land!

[18:12] ---

See how long it is?

So intimidating! No mistake!

[18:16] ---

It looks like it's asleep right now,

but don't let your guard down!

[18:19] ---

Uh, no, it's a train.

Haven't you ever seen one before?

[18:21] ---

Shush! Calm down!

[18:23] ---

I'll lead the charge!

[18:26] ---

Hold up, Inosuke!

[18:29] ---

You never know, it might be

the guardian spirit of this land.

[18:31] ---

Also, you shouldn't attack all of a sudden.

[18:34] ---

No, didn't you hear me? It's a train.

[18:37] ---

A railway train, all right?

[18:39] ---

It's a vehicle for transporting people.

[18:41] ---

You country bumpkin!

[18:43] ---

A train? So, is that
what the crow was talking about?

[18:50] ---

What's his problem?

[18:54] ---

Comin' through!

[18:57] ---

Stop it! Talk about embarrassing!

[19:00] ---

What are you doing? Hey, you!

[19:04] ---

Hey, these guys have swords!

[19:05] ---

The police! Call the police!

[19:08] ---

Oh, crap! Crap, crap, crap!

[19:10] ---

Run!

[19:13] ---

Thanks to you, we went through hell,
Inosuke! Say you're sorry!

[19:17] ---

In the first place,
why did we have to run from the police?

[19:21] ---

We the Demon Slayers aren't officially
recognized by the government!

[19:24] ---

We can't really walk around
in broad daylight with our swords.

[19:27] ---

They wouldn't believe us

[19:29] ---

even if we explained about the demons,
and it would only confuse them.

[19:32] ---

Even though we're working so hard?

[19:35] ---

Well, it can't be helped.

[19:37] ---

For now, let's hide our swords on our backs.

[19:44] ---

You can totally see them.
Put on some clothes, idiot.

[19:50] ---

Oh, crap! The train's leaving!
Are the police still around?

[19:53] ---

We'll have to go even if they are.

[19:56] ---

I'm taking you on! Master of this land!

[19:59] ---

Hey, idiot!

[20:00] ---

We should go, too!

[20:02] ---

Hey! You three!

[20:05] ---

Tanjiro! Inosuke!

[20:08] ---

Zenitsu!

[20:18] ---

Man, it's fast!

[20:22] ---

Tanjiro...

[20:25] ---

Are you sure about bringing Nezuko along?

[20:28] ---

Wouldn't the Demon Slayer Corps
Headquarters be the safest place for her?

[20:34] ---

Yeah. It's fine.

[20:37] ---

Wherever we go,
Nezuko and I will be together.

[20:42] ---

We're never going to be apart again.

[21:03] ---

I'm gonna save you no matter what!

[21:06] ---

*I swear your big brother will save you
no matter what!*

[21:09] ---

Muzan Kibutsuji!

[21:11] ---

I'm not letting you get away!

[21:13] ---

No matter where you go!

[21:16] ---

Nezuko and I are staying together.

[21:18] ---

*We're not going to live
apart from each other.*

[21:21] ---

The bond between Nezuko and me...

[21:24] ---

can't be...

[21:26] ---

severed by anyone!

[21:32] ---

Nezuko,

[21:35] ---

I swear...

[23:35] ---

DEMON SLAYER
TANJIRO AMADO,
UNWAVERING RESOLVE ARC
THE END

[23:40] ---

NEWS FLASH

[23:48] ---

I intend to carry out my duty!

[23:50] ---

I won't let anyone here die!

[24:02] ---

DEMON SLAYER
MUGEN TRAIN ARC

[24:05] ---

FILM ADAPTATION GREENLIT

Revision #1

Created 2024-01-01 09:42:13 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 09:53:04 UTC by whimsee